



Park &
Recreation

Stockton Recreation Center

Effective March 1 - June 30, 2016



Park & Recreation
Department
Community Parks II Division

STOCKTON RECREATION CENTER

330 32nd Street
San Diego, CA, 92102
PH: 619-235-1163
www.sandiego.gov

“We Enrich Lives
Through Quality Parks
and Programs”

STOCKTON STAFF

Area Manager II
Enrique Duran

Center Director I
Ricardo Arteaga

Recreation Leader I:
Aderian Bugg
Miriam Campos
Jose Medina

GMW II
Connie Rosas



OPEN TO THE PUBLIC

WELCOME

The Staff at Stockton Recreation Center would like to welcome you and your family to our facility. We offer a variety of activities for children. We would like to provide you with the best activities possible and be able to fulfill your recreational needs. Please call staff at (619) 235-1163 if you have any suggestions for new activities.

BIENVENIDOS

Los empleados del Centro Stockton quieren invitarles a visitar nuestras instalaciones. Tenemos una variedad de actividades para jóvenes. Les queremos ofrecer las mejores actividades y satisfacer sus necesidades recreativas. Si tiene alguna sugerencia sobre nuevas actividades, póngase en contacto con nosotros al (619) 235-1163.

HOURS OF OPERATION

MON, WED & FRIDAY
1:00pm - 8:00pm
TUES & THURS
2:00pm - 8:00pm
SATURDAY
9:00pm to 4:00 pm
SUNDAY
10:00 am—3:00 pm

HORARIO

LUNES, MIERCOLES, VIERNES
1:00pm - 8:00pm
MARTES Y JUEVES
2:00pm - 8:00pm
SABADO
9:00am—4:00pm
DOMINGO
10:00am- 3:00pm

CITY HOLIDAYS / CLOSURES

All Recreation Centers and City Facilities will be closed in observance of the following Holidays:

Cesar Chavez Day March 31, 2016
Memorial Day May 30, 2016



All City of San Diego parks
and beaches are smoke free.

YOUTH ACTIVITIES

YOUTH SOCCER

Day: Registration starts 2/20

Time: TBA

Ages: 8-14 years

Cost: FREE!

Act # 24153, #24156, #24158



FUTBOL SOCCER

Día: Registros 2/20

Hora: Sera anunciado

Edades: 8-14 años

Act.#24153, #24156, #24158

Precio: Gratis!

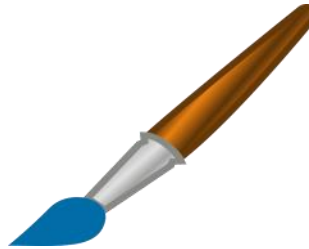
PLASTER PAINTING

Day: Monday

Time: 4:30 - 5:30 p.m.

Ages: 6-15 years

Cost: FREE Act# 24163



CERÁMICA

Día: Lunes

Hora: 4:30 - 5:30 p.m.

Edades: 6-15 años

Costo: GRATIS Act#24163

ARTS & CRAFTS

Day: Friday

Time: 4:30 - 5:30 p.m.

Ages: 6-15 years

Cost: FREE Act.#24162



ARTES y MANUALIDADES

Día: Viernes

Hora: 4:30 - 5:30 p.m.

Edades 6-15 años

Costo: GRATIS Act.#24162

CANDY BINGO

Day: Wednesday

Time: 4:30 - 5:30 p.m.

Ages: 6-15 years

Cost: FREE



CANDY BINGO

Día: Miércoles

Hora: 4:30 - 5:30 p.m.

Edades: 6-15 años

Costo: GRATIS

WOMEN'S EXERCISE

Day: Monday & Friday

Time: 6:00 - 7:00 p.m.

Ages: 18 & up

Cost: FREE Act. #24160



EJERCISIO PARA MUJERES

Día: Lunes y Viernes

Hora: 6:00 - 7:00 p.m.

Edades: 18 o Mayores

Costo: GRATIS Act.#24160

PING-PONG/FOOSEBALL/POOL

Day: Daily

Time: 1:00 - 7:30 p.m.

Cost: FREE



PING-PONG/FÚTBOLITO/BILLARES

Día: Diario

Hora: 1:00 - 7:30 p.m.

Costo: GRATIS

Classes are 12 weeks unless otherwise noted
Clases son por 12 semanas al menos que se indique a lo contrario

REGISTER FEBRUARY 20TH
YOUTH SOCCER

Inscríbese Hoy Para Fútbol Para Jóvenes

Para más información, llame a la oficina de Centro de Recreación al 619-235-1163

Stockton Recreation Center is starting a Youth Soccer League for ages 5-14 years old.

Locations of games played TBD

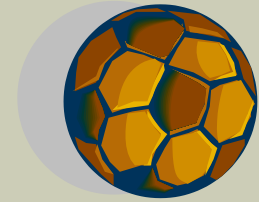
ACTIVENET # 24153, #24156, 24158

All players need to have a birth certificate and liability form on file before playing.

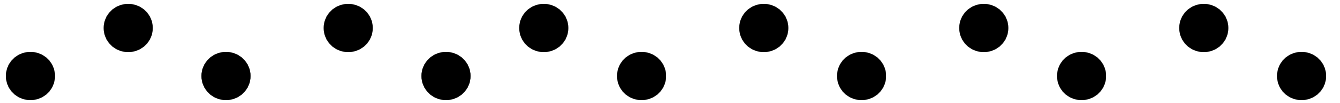
DIVISIONS

Pee-wee	(5-7yrs)
10-Under	(8-10yrs)
12-Under	(11-12yrs)
14-Under	(13-14yrs)

Cost: Free
Costo: Gratis



Cada jugador necesita verificar su edad y llenar forma de convenio de participación antes de jugar.



REGISTER JUNE 1ST

SUMMER YOUTH MINI SOCCER LEAGUE

Inscríbese en Futbolito Para Jóvenes

Para más información, llame a la oficina de Centro de Recreación al 619-235-1163

Stockton Recreation Center is organizing its first youth Summer Soccer League

Location of games Stockton Recreation Center

Games dates TBA

All players need to have a birth certificate and liability form on file before playing.

DIVISIONS

Pee-wee	(5-7yrs)
10-Under	(8-10yrs)
12-Under	(11-12yrs)
14-Under	(13-14yrs)
16-Under	(15-16yrs)

Cost: Free



Cada jugador necesita verificar su edad y llenar forma de convenio de participación antes de jugar.

STOCKTON PARK & RECREATION COUNCIL INC.

Stockton Recreation Center is a public facility, operated by the City of San Diego and Stockton Park & Recreation Council Inc. The council meets the 2nd Tuesday of every month at 5:30 p.m. at the Stockton Recreation Center. All community residents are welcome. Please come and be involved with the new and improved parks. Help us keep our parks GREEN, CLEAN, and SAFE!!!

VOLUNTEERS NEEDED

Ongoing opportunities are available at recreation centers, pools, and regional parks throughout the City, as well as with senior and therapeutic recreation programs. If you would like to volunteer, please see staff for more information, or visit www.sandiego.gov/park-and-recreation/generalinfor/volunteers.html or contact the Volunteer Office at 619-235-1163

DONATIONS

By donating to the Park and Recreation Department you can help to enrich the lives of others by improving the quality of the parks and programs. For more information on how to donate please contact Acting Center Director, Ricardo Arteaga at 619-235-11631163

RESERVATION INFORMATION

For park/facility reservations including, sports field use, room rentals, party jumps, please contact the Stockton Recreation Center at 619-235-1163.

REFUNDS

- Must be submitted PRIOR to the 2nd class
- All refunds

CONCILIO DE RECREACION

El Centro de Recreación Stockton es un servicio publico, operado por la Ciudad de San Diego y el Stockton Park and Recreation Council Inc.. El concilio se junta el segundo martes de cada otro mes a las 5:30 p.m en el Centro Recreación Stockton. Todo residente de la comunidad está invitado. Venga e involucre con los nuevos parques mejorados. ¡Ayúdenos mantener a nuestros parques VERDES, LIMPIOS, y SEGUROS!!!

NECESITAMOS VOLUNTARIOS

Tenemos oportunidades disponibles en nuestros centros de recreación, albercas, y parques regionales en toda la ciudad, también con programas de recreación para mayores de edad y terapéuticos, y mucho mas. Si esta interesado, infórmese con el personal o visite nuestra pagina de Internet a www.sandiego.gov/park-and-recreation/generalinfor/volunteers.html o comuníquese con la Oficina de Voluntarios al 619-533-4017 para mas información.

DONATIONS

Al donar al departamento de Parques y Centros de Recreación puede enriquecer las vidas de otros mejorando la calidad de parques y programas. Para mas información sobre donaciones por favor llame al Director del Centro, Ricardo Arteaga al 619-235-1163

INFORMACION DE RESERVACIONES

Para reservaciones de parque/ Instalaciones incluyendo, el uso de campo de deporte, rentas de cuarto, los saltos del partido, brincolines, por favor de contactar el Centro de Recreación Stockton al 619-235-1163

REEMBOLSOS

- Debe ser sometido antes de la segunda clase
- El recibo rosease requirió para reembolsos
- Ningunos reembolsos parciales ni compensa para clases perdidas
- \$10 cuesta para procesar todos reembolsos a menos que actividad cancelara
- \$25 cuesta para todos cheques sin fondos

AS A RECIPIENT OF FEDERAL FUNDS, THE CITY OF SAN DIEGO CANNOT DISCRIMINATE AGAINST ANYONE ON THE BASIS OF RACE, COLOR, CREED, SEX, AGE, NATIONAL ORIGIN OR ANCESTRY, RELIGION, PREGNANCY, PHYSICAL OR MENTAL DISABILITY, VETERAN STATUS, MARITAL STATUS, MEDICAL CONDITION, GENDER (TRANSEXUAL AND TRANSGENDER), SEXUAL ORIENTATION, AS WELL AS ANY OTHER CATEGORY PROTECTED BY FEDERAL, STATE OR LOCAL LAWS. IF ANYONE BELIEVES HE OR SHE HAS BEEN DISCRIMINATED AGAINST, HE OR SHE MAY FILE A COMPLAINT ALLEGING THE DISCRIMINATION WITH EITHER THE CITY OF SAN DIEGO PARK AND RECREATION DEPARTMENT (CONTACT DISTRICT MANAGER KIM MATHIS (619) 236-7342 OR THE OFFICE OF EQUAL OPPORTUNITY, U. S. DEPARTMENT OF THE INTERIOR, WASHINGTON, D.C. 20240. THIS INFORMATION IS AVAILABLE IN ALTERNATIVE FORMATS UPON REQUEST. **PRINTED ON RECYCLED PAPER**

